



HSBC Personal Banking Customers Package 滙豐個人銀行 客戶套餐

Cardiac Assessment Package (Healthy Heart) 心臟檢查計劃 (愛心)

*Private Banking、Premier Elite、Premier
適用於私行、卓越理財尊尚、卓越理財客戶

- Health Assessment by Cardiologist and Report
心臟科醫生健康評估及報告 (二次)
- Electrocardiogram
心電圖
- Echocardiogram
心臟超聲波
- Chest X-Ray
肺部X光檢查
- CT Coronary Angiogram
電腦掃描冠狀動脈血管造影
- Nutritional Assessment
營養評估
- Several Laboratory Investigation
多項化驗室檢驗

Package Special Price
套餐精選價 HK\$8,210

Enquiry Hotline 查詢: (852) 2275 6915

Smart Physical Examination 明智身體檢查

*Private Banking、Premier Elite、Premier
適用於私行、卓越理財尊尚、卓越理財客戶

- Health Assessment by General Practitioner and Report
全科醫生健康評估及報告 (二次)
- Body Composition Analysis / Healthy Lifestyle Advice
體組成分析 / 健康生活指導
- Electrocardiogram 心電圖
- Chest and KUB X-Ray 肺部及腹部X光檢查
- Ultrasound Upper Abdomen 上腹部超聲波檢查
- Dental Check-up 牙科檢查
- Papsmear (Female) 柏氏子宮頸塗片檢查 (只限女性)
- Nutritional Assessment 營養評估
- Several Laboratory Investigation 多項化驗室檢驗
 - A. Ultrasound Prostate (Male) 前列腺超聲波掃描 (男) / Ultrasound Breast (Female) 乳房超聲波掃描 (女)
 - B. Bone Densitometry (Lumbar Spine & Hip) 骨質密度掃描 (腰椎及髖關節)
 - C. Hepatitis B Screening (Antigen and Antibody), AIDS Screening & VDRL 乙型肝炎檢查 (抗原及抗體), 愛滋病抗體測試及梅毒測試

Package Special Price
套餐精選價 HK\$4,838

Enquiry Hotline 查詢: (852) 2275 6888

Advanced Physical Examination 進階身體檢查套餐

*Private Banking、Premier Elite、Premier
適用於私行、卓越理財尊尚、卓越理財客戶

	Plan 計劃 1	Plan 計劃 2
• Health Assessment by General Practitioner and Report 全科醫生健康評估及報告 (二次)	✓	✓
• Electrocardiogram 心電圖	✓	✓
• Chest X-Ray 肺部X光檢查	✓	✓
• Several Laboratory Investigation 多項化驗室檢驗	✓	✓
• Body Composition Analysis / Healthy Lifestyle Advice 體組成分析 / 健康生活指導	✓	
• Fitness Assessment and Exercise Instruction (90 mins) 體能評估及運動指導(90分鐘)		✓

Package Special Price
套餐精選價 HK\$2,010 HK\$2,490

Enquiry Hotline 查詢: (852) 2275 6888

Hepatitis B Liver Screening 乙型肝炎檢查計劃

*Private Banking、Premier Elite、Premier
適用於私行、卓越理財尊尚、卓越理財客戶

	Plan 計劃 1	Plan 計劃 2
• Health Assessment by General Practitioner and Report 全科醫生健康評估及報告 (二次)	✓	✓
• Alpha Foetal Protein 甲種胚胎蛋白	✓	✓
• Liver Function Test (ALT) 肝功能測試	✓	✓
• HBeAg (Antigen) Investigation 乙型肝炎e抗原	✓	✓
• HBV-DNA (Quantity) 乙型肝炎病毒數量	✓	✓
• Liver Ultrasonography Instruction 肝臟超聲波掃	✓	✓
• Fibroscan 肝纖維化掃描		✓

Package Special Price
套餐精選價 HK\$2,240 HK\$2,940

Enquiry Hotline 查詢: (852) 2275 6888

Platinum Physical Examination 晶鑽身體檢查套餐

*Private Banking、Premier Elite、Premier
適用於私行、卓越理財尊尚、卓越理財客戶

	Female 女士	Male 男士
• Health Assessment by General Practitioner and Report 全科醫生健康評估及報告 (二次)	✓	✓
• Electrocardiogram* 運動心電圖*	✓	✓
• Ultrasound Upper and Lower Abdomen 全腹部超聲波檢查	✓	✓
• Nutrient Profile (Ferritin, iron, B12, Folate, Vit. D) 營養素檢查組合 (鐵蛋白、鐵、維他命B12、葉酸、維他命D)	✓	✓
• 3D Mammogram 3D 乳房X光檢查	✓	
• Low dose CT Lung Screening 低劑量胸部電腦掃描		✓
• Cancer markers (AFP, CEA, EBV, CA125) 腫瘤測試 (肝癌 — 甲型胎兒蛋白、結腸癌 — 癌性胚胎抗原、鼻咽癌病毒抗體、卵巢癌)	✓	
• Cancer markers (AFP, CEA, EBV, PSA) 腫瘤測試 (肝癌 — 甲型胎兒蛋白、結腸癌 — 癌性胚胎抗原、鼻咽癌病毒抗體、前列腺抗原測試)		✓
• Body Composition Analysis / Healthy Lifestyle Advice 體組成分析 / 健康生活指導	✓	✓
• Several Laboratory Investigation 多項化驗室檢驗	✓	✓

Package Special Price
套餐精選價 HK\$11,488 HK\$10,864

Enquiry Hotline 查詢: (852) 2275 6888

Effective date: 1 January, 2025 生效日期: 2025年1月1日



地址 : 新界荃灣荃景園199號
電話 : (852) 2275 6688
網址 : www.twah.org.hk

Extending the Healing Ministry of Christ

廷續基督的醫治大能

Terms & Conditions: 港安側條款及細則：

1. 請撥打(852) 2275 6688進行預約，並於預約時告知所選擇的體檢套餐。
2. 有效期至2026年12月31日，所有服務必須在截止日期之前預約並完成。
3. 套餐受有關條款及細則約束，詳情請向身體檢查中心查詢。
4. 香港港安醫院-荃灣保留修訂收費表、單張內容、條款及細則的權利。任何的收費表調整將會根據法定的通知期提前發出通告和作出宣佈。收費表以外的相關修訂，則可能不作另行通知，請於使用本院服務前查閱最新資訊。

Remarks 備註：

- 1) The offer(s) are exclusively applicable to HSBC Premier, HSBC Premier Elite, and HSBC Private Banking Customers of the The HSBC Bank (China) Company Limited (the "Bank").
優惠僅適用於匯豐銀行（中國）有限公司（「本行」）的匯豐卓越理財、匯豐卓越理財尊尚、匯豐私行客戶。
- 2) Prior to enjoying the Offer, customers may be required to present to the participating hospital a valid debit card issued by the Bank under Premier, Premier Elite, or Private Banking services; or display real-time customer identity through the HSBC Mobile App as a Premier, Premier Elite, or Private Banking customer; or provide such other means as may be agreed in writing between the Bank and the participating hospital. Please refer to the relevant service provider for further details.
在享有優惠前，客戶會被要求向合作醫院出示本行簽發的、仍在有效期內的匯豐卓越理財、匯豐卓越理財尊尚、匯豐私行的借記卡；或匯豐手機APP上實時顯示的匯豐卓越理財、匯豐卓越理財尊尚或匯豐私行客戶的身份；或本行與合作醫院書面約定的任何其他方式。詳情請向相應的優惠提供商查詢。
- 3) The Offer is applicable only at designated branches of participating hospitals and is subject to availability (where applicable). The interpretation and implementation of relevant rules and service terms shall be subject to the respective hospital and its branches.
優惠只適用於指定醫院的相關分店，額滿即止（如適用），其規則和服務條款請見相關醫院及其分店的解釋和要求。
- 4) The Offer is non-redeemable for cash, other products, services, or discounts, and is non-transferable.
此優惠不可兌換現金、其他貨品、服務或折扣，亦不可轉讓。
- 5) Unless otherwise expressly stated, the Offer applies solely to regular-priced services or designated products and/or services and may not be used in conjunction with any other discounts, promotions, or offers. Please consult the participating hospital for details.
除特別聲明外，優惠僅適用於正價服務或指定產品及 / 或服務、優惠不可與任何其他折扣或推廣及優惠同時使用。詳情請向合作醫院查詢。
- 6) The health screening services under this Offer are provided by the participating hospitals and their designated branches. The actual check-up items are as displayed on the hospital's platform. The use of such services shall be governed by the relevant terms and conditions of the participating hospitals, which are solely responsible for the benefits and quality of services provided.
上述體檢服務由合作醫院及其分店提供，具體體檢內容以合作醫院平台展示為準，其使用受合作醫院的相關條款和細則的約束，並由相應合作醫院就提供的權益和服務質量承擔責任。
- 7) Please consult the participating hospital for the applicable validity period of the Offer.
請向合作醫院查詢以瞭解優惠的適用日期。
- 8) In the event that a participating hospital branch ceases operation, the relevant Offer shall be terminated accordingly.
如合作醫院分店停止營業，有關優惠將停止。
- 9) In the event that a participating hospital undergoes renovation or temporarily suspends the required services during the promotional period, the relevant Offer will be suspended. Please consult the respective participating hospital for details.
如合作醫院於推廣期間進行裝修或暫時中止所需服務，有關優惠將會暫停。詳情請向各合作醫院查詢。
- 10) Health screening items and discounts may be updated from time to time. Subsequent updates on such items and discounts shall be as published by the participating hospitals, their branches, and/or on the official website of HSBC Bank (China).
體檢項目和折扣可能存在不定期更新，後續體檢項目和折扣內容請以相關合作醫院及其分店及 / 或匯豐銀行（中國）官網發佈的信息為準。
- 11) The prices and details of health screening items and related services/discounts are provided by the participating hospitals solely for reference purposes. Please note that the Bank does not act as the provider of the health screening services or offers. For specific details, customers are advised to contact the participating hospitals. The Bank will supervise the services and quality provided by its partners. In the event of any loss or damage arising from the use of such products and/or services, customers may lodge a complaint through the Bank's service hotline, and the Bank will assist in handling the matter.
本體檢項目的價格及服務 / 優惠詳情由各合作醫院提供僅作參考。請客戶悉知本行並非此體檢服務及優惠的提供方，詳情請向各合作醫院查詢。本行將對合作夥伴所提供的服務及服務質量進行監督，若客戶使用產品及 / 或服務而引起與其相關的損失或損害，可通過撥打本行服務熱線進行投訴，本行將協助處理。
- 12) Except for the customers specified in Clause (1) and their designated users, no other person shall be entitled to the benefits under this Offer.
除 (1) 中所列客戶及客戶指定使用人以外，其他人士無權享有此折扣優惠。
- 13) The Bank and the participating hospitals reserve the right to amend or terminate the Offer or to modify these Terms and Conditions at any time. The Bank is under no obligation to provide prior notice to customers regarding such amendments. In the event of any dispute arising from this Offer, the Bank and the participating hospitals will resolve the matter in accordance with the campaign rules and applicable laws and regulations.
本行及合作醫院保留隨時更改或終止優惠或修改條款及細則的權利。本行亦毋須事前通知客戶有關此更改。本次優惠如有任何爭議，本行及合作醫院將依據活動規則及相關法律法規妥善處理。
- 14) In the event of any dispute arising from this Offer, the Bank will provide assistance in resolution. Customers are required to retain the original sales receipt(s) for the Bank's investigation purposes.
本次優惠如有任何爭議，本行將協助處理，客戶必須保留有關的銷售存根正本以作本行調查用。

Kind reminder 溫馨提示

HSBC Bank (China) Company Limited ("HSBC China") was incorporated in Mainland China and its principal place of business is Mainland China. As of December 31, 2023, HSBC China's paid-up capital and reserves are CNY 60,601,251,000. HSBC China is not an authorized institution within the meaning of the Hong Kong Banking Ordinance. HSBC China does not carry on banking business in Hong Kong and does not have a local representative office in Hong Kong. HSBC China is not subject to the supervision of the Hong Kong Monetary Authority. Any deposit in HSBC China will not be protected by the Hong Kong Deposit Protection Scheme. 汇豐銀行（中國）有限公司（以下簡稱“匯豐中國”）在中國內地註冊成立，其主要營業地點位於中國內地。截止2023年12月31日，匯豐中國的實繳資本及儲備為人民幣60,601,251,000元。匯豐中國不是香港《銀行業條例》所指的認可機構，其不在香港開展銀行業務，且在香港並沒有本港代表辦事處。匯豐中國不在香港金融管理局的管轄範圍之內。匯豐中國的任何存款均不受香港存款保障計劃保障。

